

# agenda

## MANIFESTATIONS PUBLIQUES

### Fête du livre

LE 6 MARS À 18H30

« Bleu ou l'éternel masculin »

Conférence autour de la masculinité. Avec André Rauch et Véronique Nahoum-Grappe. Entrée libre.

### Poèmes, contes et aphorismes chinois

LE 9 MARS À 17H30

Parcours dans la poésie chinoise classique et les contes zen.

Lecture par Anne de Boissy dans le cadre du Printemps des poètes.

Entrée libre.

### Naissances

LE 7 AVRIL À 20H30

Spectacle de Vincent Bady.

Entrée libre.

### Festival de lecture théâtrale

LE 8 MAI DE 14H30 À 18H00

5 jeunes auteurs lisent leurs textes dans le cadre du festival

« les Aulécquiades » proposé par le Théâtre des Clochards Célestes.

Entrée libre.

### Quand l'hôpital prend soin des objets

**conférence** LE 11 MAI À 18H30

Avec Marie-Christine Pouchelle, Jean Paul Filiod et Dr Jean-Claude Cartillier Bibliothèque municipale de la Part-Dieu. Entrée libre.

### Les 10 phèdre

LE 18 MAI À 20H30

Spectacle réalisé par Sylvie Mongin-Algan et Guy Naigeon d'après 10 versions de la tragédie. Entrée libre.

## ATELIERS POUR LES PATIENTS

### théâtre

Atelier tous les mardi

de 15h à 17h Intervenante :

Marie-Aude Christiane (Cie Les Trois Huit)

### danse : atelier de sensibilisation

1 séance mensuelle

les vendredi de 10h à 12h

Intervenantes : Laetitia

Andrieu et Christiane Blaise (Cie C. Blaise)

Informations / inscriptions auprès de la Ferme du Vinatier.

## FORMATION POUR LES SOIGNANTS

### théâtre

Séances de 3 heures

Intervenants : Anne de Boissy et Nicolas Ramond (Cie Les Trois Huit)

### danse

1 séance mensuelle

les vendredi de 13h à 15h

Intervenante : Christine Lenthéric (Cie C. Blaise)

### art vocal

3 séances mensuelles

Intervenants : Florence Villevière le lundi,

Anne-Christine Heer,

Guy Lathuraz. Informations

Ferme du Vinatier.

Inscriptions auprès de la

Formation Continue de l'hôpital Le Vinatier.

## La Ferme du Vinatier CH Le Vinatier

95, BOULEVARD PINEL

69677 BRON CEDEX

TÉL : 04 37 91 51 11

FAX : 04 37 91 53 38

LAFERME@CH-LE-VINATIER.FR

HTTP://WWW.CH-LE-

VINATIER.FR/LAFERME

DIRECTEUR GÉNÉRAL :

DOMINIQUE VALMARY

L'ÉQUIPE DE LA FERME DU VINATIER

CHEF DE PROJET :

CARINE DELANOË-VIEUX

SECRÉTARIAT :

MARIE-JO BARNY DE ROMANET

ACCUEIL :

ANNE-MARIE DECLEZ

CHARGÉE DE LA COMMUNICATION

& DES PUBLICS ET SUIVI DES PROJETS

MUSIQUE : COLINE ROGÉ

MÉDIATRICE CULTURELLE ET SUIVI

DES PROJETS THÉÂTRE, DANSE ET

ARTS PLASTIQUES : ISABELLE BÉGOU

RÉGIE : JÉRÔME ALLAIRE

LA FERME DU VINATIER REMERCE LES

ÉQUIPES MÉDICALES ET SOIGNANTES,

LES PERSONNES EN SOIN QUI ONT

PARTICIPÉ AUX ACTIVITÉS, LES MEMBRES

DU CONSEIL SCIENTIFIQUE, LES PARTENAIRES

CULTURELS ET LES ARTISTES

INTERVENANTS, LES NOMBREUSES

PERSONNES QUI, TANT À L'INTÉRIEUR

QU'À L'EXTÉRIEUR DE L'HÔPITAL,

CONTRIBUENT À SES ACTIONS.

PARTENAIRES FINANCIERS :

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA

COMMUNICATION - DRAC RHÔNE-

ALPES, AGENCE RÉGIONALE D'HOSPITALISATION

RHÔNE-ALPES, RÉGION

RHÔNE-ALPES, DÉPARTEMENT DU

RHÔNE, VILLE DE LYON, VILLE DE

BRON, FONDATION FRANCE TÉLÉCOM,

FONDATION HACHETTE, FONDATION

DE FRANCE.

PHOTOGRAPHIES :

P. 1-2 : LAURENT LAFOLIE POUR LA

CIE C. BLAISE P. 3 : CATHERINE

FRANQUIN P. 6-7 HERVÉ HUGUES

GRAPHISME : PLAN FIXE

IMPRESSION :

IMPRIMERIE DU VINATIER

« La mémoire n'est pas une conservation quantitative -

c'est un prolongement de l'être,

une modification

du champ/territoire

où l'être est possible.

Ce n'est pas le même être

qui se souvient

mais un nouveau chemin pour un nouvel être. »

Paul Valéry

# n°6

## LE PETIT JOURNAL DE LA FERME DES UNS ET DES AUTRES MARS 2004

En s'ancrant dans les bâtiments de l'ancienne ferme de l'hôpital, l'équipe a pénétré plus avant au creux des épaisseurs historiques de l'hôpital, aux angles du labyrinthe des unités de soins en ville. Le dernier trimestre 2003 a vu l'aboutissement de travaux au long cours tant dans le domaine des sciences sociales avec la recherche < Destins de fous > que dans celui de la création avec l'édition du CD < Les Hauts Navires à Musique >. La fermeture de l'exposition et la publication de Chronique Sociale reprenant le cycle de conférences sur le thème des objets clôturent partiellement une aventure de pensée et de rencontres autour des questions du singulier et du collectif, de la disparition et de la mémoire.

Cependant la Ferme du Vinatier poursuit en 2004 ses explorations du côté de l'histoire et des mémoires, continue à cultiver ses liens avec les unités de soin de l'ensemble du secteur mais aussi intensifie la vitalité du lieu, ouvert à tous. C'est pourquoi, nous accueillons, dans une perspective de rencontre avec les patients et les soignants, des comédiens du Nouveau théâtre du 8è et des danseurs de la compagnie Christiane Blaise. Créations, présentations de spectacles, pratique artistique, pédagogie seront les divers modes de présence de ces artistes à l'hôpital... et ça commence maintenant.



vinatier  
↑  
ferme  
du  
la  
↙

**ATELIER DE DANSE**

à destination des patients et des soignants accompagnants.

**2004****Le Nouveau théâtre du 8<sup>e</sup>  
en compagnonnage avec la Ferme****Dansons à présent ...**

Nous avons beaucoup chanté, les arts plastiques ont été très présents, la littérature et le cinéma ne nous ont pas quitté grâce aux partenariats avec les équipes de Bron, le théâtre avec la compagnie Les 3-8 dévoile depuis l'année dernière ses potentialités... mais nous n'avons pas encore dansé. Quand la compagnie Christiane Blaise a exprimé son désir de sensibiliser patients et professionnels du Vinatier à l'art chorégraphique, elle a rencontré notre propre désir d'ouvrir ce nouveau champ artistique. Depuis de nombreuses années, Christiane Blaise accompagne son travail de création artistique d'une démarche de sensibilisation des publics à la danse contemporaine. Elle la considère en effet comme une mission fondamentale d'une compagnie : il relève de sa responsabilité de chercher à élargir les publics de la danse et de participer à approfondir la connaissance qu'ils peuvent en avoir. Ainsi, la Ferme du Vinatier et la compagnie ont élaboré un programme de sensibilisation à l'art chorégraphique en proposant des ateliers aux patients et des formations aux soignants. En outre, il sera possible de découvrir le travail artistique de la compagnie lors d'une représentation lyonnaise de *Suspenses ordinaires* (amphithéâtre de l'Opéra - Lyon les 29 et 30 avril ou salle G. Philippe - Villeurbanne les 11 et 12 mai).



Le travail pédagogique développé par Christiane Blaise et les interprètes de la compagnie tente de favoriser et de développer les relations entre les êtres. Il s'agit de générer l'échange en prenant en compte l'identité et l'environnement de chaque participant.

Le savoir-faire pédagogique de la compagnie se nourrit en permanence de la démarche créatrice de l'artiste. Les danseurs spécialement formés par Christiane Blaise mettent au service de ce savoir-faire leur expérience d'interprète (apprentissage - transmission) et proposent des chemins possibles dans l'appropriation du mouvement et l'autonomie qui en découle.

Intervenantes :

Laetitia Andrieu et Christine Blaise

**FORMATION DE SENSIBILISATION**

à l'art chorégraphique à destination des personnels hospitaliers.

La formation continue, que la compagnie propose, a pour but principal d'aider au perfectionnement corporel des participants, de réviser les connaissances fondamentales du mouvement et de permettre à

chaque individu de se

"transformer" et d'éprouver corporellement cette transformation avant d'intégrer les concepts qui la sous-tendent.

Intervenantes :

Christine Lenthéric et Christiane Blaise

Depuis 2003, la compagnie Les 3-8 redonne vie au Nouveau Théâtre du 8<sup>e</sup> qui devient le partenaire de la Ferme cette année. Pour autant, une continuité marque la présence des comédiens et auteurs du collectif dans nos murs. En effet, Anne de Boissy, très présente l'année précédente comme metteur en scène, comédienne et formatrice, investit à nouveau la ferme en 2004 avec au programme la création de lectures de contes et poèmes chinois. C'est aussi ici qu'elle travaillera le texte de Charles Juliet « Lambeaux » avec Sylvie Mongin -Algan déjà instigatrice d'un laboratoire de création « Les cris » en 2003.



Vincent Bady revient monter et présenter un épisode finalisé de son spectacle « Naissances » inspiré, en partie, des fruits de sa présence régulière, pendant plusieurs mois, à l'Unité d'accueil de jour du département de gériatrie-psychiatrie à l'hôpital. Enfin, une douzaine de jeunes comédiens-compagnons viendront au mois de mai pour monter et présenter une pièce créée à partir de 10 versions de la tragédie de Phèdre. Dans le contexte des résidences de création à la ferme, les comédiens proposent de se rendre dans les services qui les y invitent pour lire des textes en cours de montage. L'atelier théâtre qui réunit depuis plus d'un an une dizaine de patients hospitalisés se poursuit avec Guy Naigeon et Marie-Aude Christianne, comédiens, efficacement accompagnés par l'infirmière Annie Vey. Une nouvelle session de formation animée par Anne de Boissy et Nicolas Ramond (les Transformateurs) est proposée aux personnels hospitaliers en lien avec les thèmes des résidences de création.

De « Lambeaux » qui raconte l'histoire de deux mères, jusqu'à Phèdre, en passant par les récits de « Naissances », la question de la maternité palpite au sein de la création théâtrale à la ferme... et trouve un écho particulier à l'hôpital psychiatrique.

*Quand un des parents n'est pas là, il y a un besoin, il faut remplacer, c'est comme un manque. Pinocchio n'avait pas de maman, il fallait qu'il s'en invente une. Il s'est inventé la fée Azur qui ressemblait tant à Gina Lollobrigida. Autant prendre quelqu'un qui lui plaisait. Quand il voyait la fée Azur, il sentait quelque chose dans son corps, qui s'allongeait, c'était son nez. Mais il y avait une contrepartie : Pinocchio avait trouvé une maman, elle l'a obligé à devenir un enfant sage.*

*Au mot naissance j'associe les mots séparation et mettre au monde.*

Extrait de « Naissances ». Vincent Bady



## Les Hauts Navires à Musique étaient à quai...

La dernière vague du parcours musical de 67 enfants, née au seuil de l'année 1999, s'est éteinte sur la grève de l'année 2004. La production artistique a été le vecteur et le fédérateur des nombreux acteurs de ce projet. Elle a abouti à la réalisation d'un disque et la présentation de deux spectacles aux publics (29 juin et 16 novembre 2003).

Pour autant, l'aventure était trop belle pour faire rentrer tout le monde au port. Si notre navire rattachait les amarres, il n'en était pas moins soucieux de trouver de nouveaux capitaines pour poursuivre cette découverte. C'est ainsi que d'autres galions mieux achalandés pour un long voyage ont proposé aux enfants de repartir vers de nouveaux horizons. Ainsi, les musiciens intervenants du Conservatoire National de Région de Lyon interviennent

à présent auprès des enfants du Centre de jour Monplaisir (8<sup>e</sup> arrt), du Centre d'accueil thérapeutique à temps partiel de Monplaisir (8<sup>e</sup> arrt) et de la classe à caractère thérapeutique de l'école Joliot Curie (5<sup>e</sup> arrt). Une musicienne de l'école de musique de Meyzieu, déjà impliquée dans les HNM reprend la classe à caractère thérapeutique de l'école maternelle La Jacquière à Meyzieu. Une musicienne de l'école de musique de Vaulx-en-Velin intervient dans la classe à caractère thérapeutique de l'école élémentaire A. Courcelles à Vaulx-en-Velin. D'autres bateaux encore à quai sont susceptibles de partir à leur tour avec sur leur pont les moussaillons dont nous nous soucions.

Cependant, l'équipage permanent ne démissionne pas et accompagne les nouveaux matelots et capitaines de navires en termes de formation et de coordination. La Ferme poursuit, par exemple, les réunions d'échanges de pratiques avec les nouveaux et les plus anciens animateurs des groupes enfants. Le CFMI élabore pour sa part des sessions de formation pour les musiciens des écoles de musique concernées. L'enjeu de cette nouvelle étape du projet est de faire passer une expérimentation portée par une structure de projet dans le droit commun des structures de service public.

**CE CD PROFESSIONNEL** de qualité rassemble les pièces musicales réalisées par les enfants en soins au Vinatier pendant ces trois dernières années. Tout d'abord destiné aux familles, aux équipes soignantes et enseignantes, ainsi qu'aux partenaires du projet, il constitue également la trace de cette aventure riche et complexe. Ce CD est disponible à la vente à la Ferme du Vinatier au prix de 10 € (envoi possible + 2, 13 €).

**LA FORMATION D'ART VOCAL** destiné aux équipes soignantes avec les Solistes de Lyon-

Bernard Tétu est reconduite cette année jusqu'au mois de juin. Renseignements et inscriptions auprès de la Formation Continue de l'Hôpital du Vinatier. Contact Ferme du Vinatier : Coline Rogé, chargée des publics et des projets musique.



## Fin d'une exposition et naissance d'un livre sur les objets et leurs âmes

L'exposition « ...avez-vous donc une âme ? Objets privés et hôpital psychiatrique au xx<sup>e</sup> siècle » a pris fin le 22 décembre après avoir bénéficié de 3688 visites dont 2900 extérieures à l'hôpital. Les commentaires laissés dans le livre d'or ainsi que les discussions entre les hôtes d'accueil et les visiteurs font apparaître une forte prise de conscience de la part des personnes néophytes de la psychiatrie. Prise de conscience de la singularité ordinaire des malades mentaux, de la proximité irréductible entre eux et ceux dont les objets présents rappellent les existences devenues parfois dramatiques à cause de la maladie. L'émotion est omniprésente chez les visiteurs, une émotion le plus souvent intime, compassionnelle, qui rapproche et ouvre des horizons de compréhension et de tolérance. Quelques-uns, malgré tout, ont eu des mots de rejets et de colères face à l'atmosphère « mortifère » générée par ces objets oubliés. Nous avons pourtant tenté d'équilibrer cet aspect inévitable avec une partie plus vivante et plus contemporaine de l'exposition à partir de témoignages des personnels et des patients. Les étudiants en soins infirmiers et autres écoles des métiers de santé constituent une part importante du public de l'exposition. Celle-ci devient alors outil pédagogique, prétexte à échanges sur l'histoire de la psychiatrie et le statut de la maladie mentale. L'important était de susciter un questionnement sur le statut du malade mental dans la société et la place de l'intimité dans l'institution, à travers la charge affective des objets personnels. Celui-ci a eu lieu et a été relayé par les conférences, les petites formes artistiques et l'ouvrage édité par Chronique Sociale « Faire avec l'objet : signifier, appartenir, rencontrer ».

*< Nous sommes pétris de la même pâte et de la même levure.*

*Voici le fond de nos poches, de nos sacs – de nos têtes et de nos cœurs >. Livre d'or*

Que l'on s'intéresse à des personnes ou à des sociétés, à des sujets individuels ou collectifs, l'objet a toujours une fonction signifiante : il permet de se dire, à soi comme aux autres, il est perçu et interprété par ces mêmes autres (et ce, d'ailleurs, pas toujours dans le même sens). L'objet engage aussi les acteurs et les sociétés dans la rencontre, l'échange, le partage, tout autant qu'il cristallise des volontés d'appartenance, d'identification, aux tournures lourdes ou légères, selon que l'attachement identitaire dépasse ou non la limite fragile au-delà de laquelle s'érige la négation de l'autre. Dans tous les cas, il s'agit de *faire avec l'objet*, autant dans le sens d'*agir avec*, comme on le dirait d'un objet technique, simple ou sophistiqué, que de *se débrouiller avec* ce qu'on a, ce qu'on possède ou ce qu'on imagine posséder. Extraits de l'introduction de « Faire avec l'objet : signifier, appartenir, rencontrer », Jean Paul Filiod et Carine Delanoë-Vieux.

Ouvrage en vente (20 €) à la Ferme du Vinatier ou auprès de Chronique Sociale, 7, rue du plat 69 002 Lyon 04 78 37 22 12.



# 2007

L'année 2007 est la première séquence complète d'activité et de programmation dans les locaux rénovés de l'ancienne ferme mais elle aussi la septième année de développement du projet global de la Ferme du Vinatier. Nouveauté et maturité se côtoient donc dans les choix qui ont été faits. Les propositions ont été extrêmement denses et foisonnantes. Elles ont permis dans le même temps de défricher des pistes de travail encore inexplorées tout en menant à terme des actions ayant déjà fait la preuve de leur utilité et de leur poésie. Le regard que l'on va poser sur ces derniers mois cherche aussi à identifier les effets de chacune des initiatives au regard des objectifs, des potentiels et des contraintes de ce nouvel outil de travail qu'est un lieu public au cœur de l'hôpital.

L'ensemble des bilans des activités artistiques souligne les bénéfices indéniables pour les patients. Les efforts d'information et de conviction à destination des soignants et des patients doivent être poursuivis de manière à augmenter le nombre de bénéficiaires de ces dispositifs. Les actions conçues à partir de l'accueil des artistes au sein des unités sont en meilleure adéquation avec l'extra-muros et facilitent l'implication des équipes dans le projet. Tandis que les ateliers proposés à la ferme sont essentiellement au bénéfice des patients hospitalisés au long cours. L'intérêt des soignants pour la spécificité culturelle de la démarche augmente. Il s'agit à présent d'une véritable motivation pour travailler avec la Ferme. La recherche d'une complémentarité avec les groupes thérapeutiques porte de plus en plus ses fruits, lorsque les projets sont co-portés dans un souci réciproque d'éthique.

## Quelques chiffres

**100 PATIENTS** impliqués dans les activités de la ferme :

67 enfants, musique

8 adolescents, arts plastiques et graph

25 adultes, théâtre et musique

**115 PERSONNELS HOSPITALIERS**

ayant participé aux activités de la ferme :

48 accompagnants des projets artistiques

musique, théâtre et arts plastiques

40 participants aux formations musique et théâtre

27 intervenants et témoins

**22 UNITÉS DE SOIN** concernées, des enfants aux personnes âgées

**6736 VISITES À LA FERME**

toutes manifestations confondues :

3688 visites à l'exposition

3048 visites aux manifestations ponctuelles :

**22 MANIFESTATIONS** organisées

**2 ATELIERS TRANSVERSAUX**

théâtre et arts plastiques

**14 ATELIERS IN SITU**

musique, théâtre et graph

**4 FORMATIONS**

musique et théâtre

**3 OUVRAGES** et **1 CD** produits

Depuis le 1<sup>er</sup> décembre 2003, deux nouvelles personnes sont venues compléter l'équipe de la Ferme du Vinatier. Il s'agit d'Isabelle Bégou et de Coline Rogé.

## Portrait des nouvelles arrivées

**ISABELLE BÉGOU, 28 ANS, MÉDIATRICE CULTURELLE**

Quel est ton parcours ?

Après une maîtrise de lettres modernes, un DEA d'histoire des relations et des interactions culturelles internationales, et une licence management des associations, j'ai acquis une expérience sur le terrain en qualité de chargée des relations publiques dans différentes structures socio-culturelles avant de postuler à la Ferme du Vinatier.

Qu'est ce qui t'a amenée à travailler à la Ferme ? L'envie de connaître de nouveaux aspects de la médiation culturelle, de travailler avec de nouveaux publics tout en continuant à œuvrer avec des publics peu familiarisés avec le milieu culturel. Sortir la culture des lieux dits conventionnels. J'ai toujours voulu travailler dans des structures où la culture est un outil de sensibilisation, un moyen de se découvrir soi-même. La Ferme du Vinatier est pour moi un carrefour, un lieu d'échange entre des publics très différents (population extérieure et intérieure).

**COLINE ROGÉ, 27 ANS, CHARGÉE DE LA COMMUNICATION ET DES PUBLICS**

Quel est ton parcours ?

Ayant choisi d'étudier les langues et la musique (titulaire d'une maîtrise d'allemand et d'anglais et de diplômes du CNR de Lyon et de l'ENM de Villeurbanne en hautbois et musique de chambre), j'ai choisi la branche culturelle, en travaillant dans différents festivals de musique et d'arts interdisciplinaires, et en me spécialisant, notamment à l'ARSEC et à l'AGECIF en développement de projets culturels et communication.

Qu'est ce qui t'a amenée à travailler à la Ferme ? Je connaissais certains des axes de travail de la Ferme, notamment celui du développement des projets musicaux. Ayant travaillé plusieurs années dans le secteur de la communication dans l'« événementiel », j'avais l'envie de travailler sur des projets à plus long terme et de faire se croiser les gens et les genres, créer les rencontres à travers les arts. La Ferme est un lieu où ces croisements sont possibles, et l'hôpital un creuset dans lequel les forces artistiques ne demandent qu'à s'exprimer !



**CARNET D'EXPÉRIENCE**

**LA FERME DU VINATIER 1997 – 2003**

Le Carnet témoigne à partir des productions d'images et de poèmes méthodologiques, des projets et expérimentations de la Ferme du Vinatier depuis six ans. Il rassemble aussi quatre contributions de personnalités d'horizons très divers sur la question du développement culturel en milieu hospitalier.

Édition La Ferme du Vinatier, 112 pages, couleur et N&B, prix de vente : 10 € (+ frais d'envois 1,22 €)